

正面

4国语言说明书80X100MM

100g铜板纸，双面印刷，风琴折

MINISO

PRODUCT MANUAL

使用說明書

MiniSounds系列

旋蓋TWS藍牙耳機

WIRELESS EARPHONES

ÉCOUTEURS SANS FIL

MODEL: M1

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

重要安全提示

1. 使用本產品前請詳細閱讀此說明書，請妥善保管以供日後參考。

2. 請勿長時間使用，以免影響聽力。

3. 請勿在駕駛時使用。

4. 請勿使用過大音量保護聽覺。

5. 請遵守當地法律法規使用本產品。

6. 請保持產品乾燥。

7. 本產品內含可充電電池，請勿自行拆卸、更改、修改、修改等。請勿靠近火源。

8. 正確處理產品包裝及產品在包裝地點不能和其他物品等一起處理。為了防止廢物管理沒有管理而導致可能的對環境和人體健康的危害，有責任回收產品廢棄物資源可持續再利用。為了回收使用過的產品，請使用回收系統或聯繫經銷商，以便產品回收符合環保要求。

產品和配件

①多功能按鈕(MFB)

②LED指示燈

③耳機充電接觸點

④充電指示燈

⑤USB充電口

⑥充電線

產品參數

藍牙版本	V5.1	頻帶範圍	20Hz~20KHz
藍牙配對名	MINISO-M1	靈敏度	95±3dB

功能

支持功能

充電接口

micro USB

充電輸入

DC5V, 500mA

傳輸距離

10m

電池

DC3.7V鋰電池
(280mAh, 充電電壓)
DC3.7V鋰電池
(40mAh, 耳機)

音樂時間

4~5h

充電時間

1~2h

待機時間

90h

通話時間

4~5h

使用指引

1. 佩戴耳機

將耳機從充電盒內取出，按內側/外側開關戴在耳朵上。

2. 配對

將耳機放入充電盒，將耳機充電接觸點與充電盒內側的充電接觸點對齊，即可充電。充電時，耳機LED指示燈將常亮紅燈，耳機充滿電後LED指示燈熄滅。

3. 充電

(1) 為充電盒充電：
將充電盒與內置的直流電線連接器連接後，將一端插入充電盒的充電口中，即可為充電盒充電。

(2) 為耳機充電：
將耳機放入充電盒，確保耳機充電接觸點與充電盒內側的充電接觸點對齊，即可充電。充電時，耳機LED指示燈將常亮紅燈，耳機充滿電後LED指示燈熄滅。

4. 耳機功能/操作介紹

功能	操作
開機	把耳機從充電盒中取出，或長按MFB鍵2秒（任意左右耳機）
開機	將耳機放回充電盒中，或長按MFB鍵2秒（任意左右耳機）
配對	打開藍牙找到並點擊設備的名稱“MINISO-M1”

單耳模式

從充電盒中取出單個耳機，與手機配對後，即為單耳模式。

雙耳模式

從充電盒中取出兩個耳機，與手機配對後即為立體聲雙耳模式，或在單耳模式使用時，將另一個耳機也取出，自動配對后即可成立體聲雙耳模式。

藍牙關閉

手機斷開藍牙

播放/暫停音樂

單擊耳機多功能鍵（任意左右耳機）

切換歌曲

短按左耳機多功能鍵2下，轉到上一首歌；
短按右耳機多功能鍵2下，轉到下一首歌。

Siri喚醒

長按左“MFB”鍵1秒後，喚醒Siri

接聽來電

當有來電時，單擊耳機多功能鍵接聽來電（任意左右耳機）

拒接來電

當有來電時，長按多功能鍵1秒拒接來電（任意左右耳機）

低電量提示

耳機電量低於3.2V時將自動關機

IMPORTANT SAFETY NOTES

1. Before using this product, read this manual carefully and keep it properly for future reference.

2. Do not use this product for a prolonged time to avoid affecting hearing.

3. Do not use this product when driving.

4. Do not play music at an extra large voice.

5. Please use this product according to the local laws and regulations.

6. Please keep it dry.

7. Containing rechargeable battery, this product cannot be dismantled, altered or replaced by yourself. Do not expose it to sunlight or fire sources.

8. This mark indicates the product should not be disposed of in the same way as other household wastes in EU regions. The product should be recycled to ensure sustainable reuse of resources and to prevent potential harm for the environment and human health caused by non-control of waste management. To recycle the used appliance, apply the recycling system or contact the franchiser to recycle the product according to the environmental protection requirements.

PRODUCT AND ACCESSORIES

① Multifunctional button (MFB)

② LED indicator light

③ Earphones' charging contact point

④ Charging indicator light

⑤ USB charging port

⑥ Charging cable

SPECIFICATIONS

VERS BT	V5.1	RENTANG FREKUENS	20Hz~20KHz
BT PAIRING NAME	MINISO-M1	SENSITIVITAS	95±3dB

BT VERSION

V5.1

FREQUENCY RANGE

20Hz~20KHz

BT PAIRING NAME

MINISO-M1

SENSITIVITY

95±3dB

FUNCTION

Siri awakening, phone call, music

CHARGING PORT

micro USB

INPUT

DC5V, 500mA

TRANSMISSION DISTANCE

10m

BATTERY

DC3.7V lithium battery 280mAh (charging case)
DC3.7V lithium battery 40mAh (earphones)

MUSIC TIME

4~5h

CHARGING TIME

1~2h

CALL TIME

4~5h

STANDBY TIME

90h

USAGE INSTRUCTIONS

1. Wearing Earphones

Take out the earphones from the charging compartment and wear them on your ears according to the L/R mark printed inside.

2. Pairing

After being taken out of the charging compartment, the earphones will be paired while the LED indicator will flash red and blue alternately. Initiate BT function on your mobile phone and search Miniso M1 to connect it, after which the LED indicator will flash blue.

3. Charging

(1) Charging charging compartment:
After connecting the charging cable with the compatible DC adapter, plug the other end of the charging cable into the charging port to charge.

(2) Charging earphones:
Put the earphones into the charging compartment, making sure that the earphones' charging contact point are in touch with the thimble inside the charging case to charge the earphones. LED indicator light will stay on red when charging and turn off after charging. Earphones will automatically power off when charging.

4. Functions/Operation of Earphones

Function	Operation
Turn on	Take out the earphones from the charging case or long press MFB for 2 secs (at any one of the earphones)
Turn off	Put the earphones back to the charging compartment or press MFB for 3 secs (at any one of the earphones)
Pairing	Turn on BT and click "MINISO-M1" to connect
Single ear mode	Take out an earphone from the charging case. Single ear mode is on after pairing with the phone.

Both ears mode

Take out both earphones from the charging case. Stereo both ears mode is on after pairing with the phone.
Or take the other earphone out when using single ear mode to enter stereo both ears mode after auto pairing.

Disconnect

Click on MFB of any one of the earphones

Play/Pause

Double click on MFB of any one of the earphones

Redial

Press MFB of the left earphone for 3 secs to the next, press MFB of the right earphone for 3 secs to the previous

Next/Previous song

Press any MFB for 1 sec to awaken Siri

Siri awakening

When there is incoming call, click on MFB to receive call (at any one of the earphones)

Rejecting call

When there is incoming call, press MFB (at any one of the earphones) for 1 sec to reject call.

Low power prompt

Earphones will automatically turn off when the voltage is lower than 3.2V.

FCI Warning:

The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's warranty to operate the equipment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:—Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or in operation in conjunction with any other antenna or transmitter.

反面

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Antes de usar este product, lea este instructivo atentamente y guárdelo apropiadamente para referencias futuras.

2. No use este producto durante un periodo prolongado para evitar el daño auditivo.

3. No use este producto cuando conduzca.

4. No escuche música a mucho volumen.

5. Por favor use este producto según las leyes y las reglas locales.

6. Manténgalo seco.

7. Contiene batería recargable. No lo desarme, altere ni lo reemplace por usted mismo. No lo exponga a la luz solar o las fuentes del fuego.

PRODUCTO Y ACCESORIOS

① Botón Multifuncional (MFB)

② Luz Indicadora LED

③ Punto de Contacto de Carga de Auriculares

④ Luz Indicadora LED de Carga

⑤ Puerto USB de Carga

⑥ Cable de Carga

ESPECIFICACIONES

VERSIÓN DE BT	V5.1	RANGO DE FRECUENCIA	20Hz~20KHz
NOMBRE DE EMPAQUEAR DE BT	MINISO-M1	SENSIBILIDAD	95±3dB

FUNCIONES

Despertar Siri, llamada, música

ENTRADA

DC5V, 500mA

BATERIA

DC3.7V batería de litio 280mAh(funda de carga)
DC3.7V batería de litio 40mAh(auriculares)

TEMPO DE ESPERA

90h

PUERTO DE CARGA

DISTANCIA DE TRANSMISIÓN

10m

TEMPO DE MÚSICA

4~5h

TEMPO DE CARGA

1~2h

TEMPO DE LLAMADA

4~5h

micro USB

INSTRUCTIVO

1. Llevar los Auriculares

Saque los auriculares de la funda de carga y colóquelos en los oídos según la marca L/R impresa dentro.

2. Emparejar

Después de sacar los auriculares de la funda de carga, los auriculares van a ser emparejados cuando la luz indicadora LED respaldará en rojo y azul alternativamente. Inicie la función BT de su móvil celular y encuentre Miniso M1 para conectar. Después la luz indicadora LED respaldará en azul.

3. Carga

(1) Cargar la funda:
Después de conectar el cable de carga y el adaptador DC de potencia compatible, enchufe el otro extremo del cable y el puerto de la funda para cargarla.

(2) Cargar los auriculares:
Coloque los auriculares en la funda de carga. Asegure que el punto de contacto de carga de los auriculares esté contactado con el destal dentro de la funda para cargar los auriculares. La luz indicadora LED se encenderá en rojo cuando carga los auriculares y se apagará después de cargar. Los auriculares se apagará automáticamente cuando se cargan.

4. Funciones/Operación de los auriculares

Función	Operation
Encender	Sacar los auriculares de la funda de carga o pulsar el MFB durante 2 segundos (de cualquiera de los auriculares)
Apagar	Volver a colocar los auriculares en la funda de carga o pulsar el MFB durante 3 segundos (de cualquiera de los auriculares)
Emparejar	Encender el BT y clicar "MINISO-M1" para conectar
Single ear mode	Sacar un auricular de la funda de carga. El modo de oreja singular funciona después de emparejar con el celular.

Modo de Ambas Orejas

Desconectar

Reproducir /Pausar

Re llamar

CanCIÓN siguiente/anterior

Despertar Siri

Recibir llamadas

Colgar llamadas

Advertencia de potencia baja

Sacar ambos auriculares de la funda de carga. El modo estéreo de ambas orejas funciona después de emparejar con el celular.
O sacar el otro auricular cuando sale en el modo de oreja singular para usar la función estéreo de ambas orejas después de emparejar automáticamente.

Desconectar el BT del celular

Clickear el MFB (de cualquiera de los auriculares)

Haga doble clic al MFB (de cualquiera de los auriculares)

Pulsar el MFB del auricular izquierdo durante 3 segundos para la canción siguiente. Pulsar el MFB del auricular derecho durante 3 segundos para la canción anterior.

Presionar cualquier MFB durante 1 segundo para despertar Siri

Si tiene una llamada, pulsar el MFB para recibirla (de cualquiera de los auriculares)

Si tiene una llamada, pulsar el MFB durante 1 segundo para colgarla (de cualquiera de los auriculares)

Los auriculares se apagaran automáticamente cuando el voltaje es más bajo que 3.2V

CATATAN PENTING KESELAMATAN

1. Sebelum menggunakan produk ini, baca manual ini dengan seksama dan simpan dengan benar untuk referensi di kemudian hari.

2. Jangan menggunakan produk ini untuk waktu yang lama untuk menghindari mempengaruhi pendengaran.

3. Jangan menggunakan produk ini saat mengemudi.

4. Jangan memutar musik dengan suara ekstra besar.

5. Silakan gunakan produk ini sesuai dengan hukum dan peraturan setempat.

6. Simpan di tempat yang kering.

7. Mengandung baterai isi ulang, produk ini tidak dapat dibongkar, diubah, atau diganti sendiri. Jangan sampai terkena sinar matahari atau sumber api.

PRODUK DAN AKSESORIS

① Tombol multifungsi (MFB)

② Lampu indikator LED

③ Titik kontak pengisian daya Earphone

④ Kasus pengisi daya

⑤ USB port pengisian & lampu indikator pengisian daya

⑥ Kabel pengisian daya

SPECIFICATIONS

VERS BT	V5.1	RENTANG FREKUENS	20Hz~20KHz
BT PAIRING NAME	MINISO-M1	SENSITIVITAS	95±3dB

FUNGSI

INPUT

BATERAI

WAKTU SIAGA

Siri awakening, phone call, music

DC5V, 500mA

DC3.7V lithium battery 280mAh (charging case)
DC3.7V lithium battery 40mAh (earphones)

90h

PORT PENGISIAN DATA

JARAK TRANSMISI

WAKTU MUSIK

WAKTU PENGISIAN DATA

WAKTU PANGGILAN

10m

4~5h

1~2h

4~5h

micro USB

INSTRUKSI PENGGUNAN

1. Penggunaan Earphone

Keluarkan earphone dari kompartemen pengisian daya dan kenakan di telinga Anda sesuai dengan tanda L / R yang tertera pada produk.

2. Pemasangan

Setelah dikeluarkan dari kompartemen pengisian, earphone akan disambungkan untuk sementara indikator LED akan berkedip merah dan biru sebagai alternatif. Lakukan fungsi BT pada ponsel Anda dan cari Miniso M1 untuk menghubungkannya, setelah itu indikator LED akan berkedip biru.

3. Mengisi daya

(1) Tempat pengisian daya:
Setelah menghubungkan kabel pengisian daya dengan adaptor DC yang kompatibel, colokkan ujung lain kabel pengisian daya ke port pengisian daya.

(2) Mengisi earphone:
Masukkan earphone ke dalam kompartemen pengisian, pastikan titik kontak pengisian daya earphone terhubung dengan ujung pengisi di dalam kotak pengisi daya untuk mengisi daya earphone. Lampu indikator LED akan tetap menyala merah saat diisi dan mati setelah diisi. Earphone akan mati secara otomatis saat mengisi daya.

3. Fungsi/ Cara Kerja Earphone

Fungsi	Cara kerja
Menghidupkan	Keluarkan earphone dari tempat pengisian daya atau tekan lama MFB selama 2 detik (di salah satu earphone)

Mematikan

Menyambungkan

Mode satu telinga

Mode kedua telinga

Memutuskan

Mainkan/Jeda

Panggil ulang

Lagu sebelum/ selanjutnya

Menggunakan Siri

Pasang kembali earphone ke kompartemen pengisian daya atau tekan MFB selama 3 detik (di salah satu earphone)

Nyalakan BT dan klik "Miniso M1" untuk menghubungkan

Keluarkan earphone dari tempat pengisian daya. Mode stereo kedua telinga aktif setelah terpasang dengan telepon. Atau keluarkan earphone lain saat menggunakan mode satu telinga untuk masuk ke mode stereo kedua telinga setelah pemasangan otomatis.

BT diputuskan dari telfon

Klik pada MFB (dari salah satu earphone)

Klik dua kali pada MFB (dari salah satu earphone)

Tekan MFB dari earphone kiri selama 3 detik ke yang berikutnya, tekan MFB earphone kanan selama 3 detik ke sebelumnya

Tekan MFB selama 1 detik untuk membangunkan Siri

Menerima panggilan

Menolak Panggilan

Peringatan daya lemah

Ketika ada panggilan masuk, klik pada MFB untuk menerima panggilan (di salah satu earphone)

Ketika ada panggilan masuk, tekan MFB (di salah satu earphone) selama 1 detik untuk menolak panggilan.

Earphone akan mati secara otomatis ketika tegangan lebih rendah dari 3.2V.

MADE IN CHINA

PARQUE EN CHINA

HECER EN CHINA

www.miniso.jp

CE

RoHS